

# **Μαξιλάρι ROHO® Hybrid ELITE™**

## **Εγχειρίδιο χρήστη**

**ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ:** Το εγχειρίδιο αυτό πρέπει να δοθεί στον χρήστη αυτού του προϊόντος.

**ΧΡΗΣΤΗΣ:** Πριν να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε τις οδηγίες και αποθηκεύστε για μελλοντική αναφορά.

## **ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:**

Το μαξιλάρι ROHO® Hybrid ELITE™ είναι ένας θεραπευτικός μηχανισμός υποβοήθησης που προβλέπεται για χρήστες που ζυγίζουν 500 lbs (225 kg) ή λιγότερο και απαιτούν χαμηλή ως μέτρια στάση σώματος και στήριξη θέσης και/ή διατρέχουν μέτριο ως και υψηλό κίνδυνο λύσης του δέρματος. Η ανατομική βάση αφρώδους υλικού του μαξιλαριού Hybrid ELITE έχει σχεδιαστεί για να ενισχύσει τη σταθερότητα και τη στήριξη της θέσης, ενώ το προσαρμόσιμο ένθεμα μαξιλαριού ROHO DRY FLOATATION® παρέχει ένα περιβάλλον προστασίας του χρήστη από το σπάσιμο του μαλακού ιστού. Το μαξιλάρι ROHO Hybrid ELITE θα πρέπει να είναι στο κατάλληλο μέγεθος για το χρήστη και το αναπηρικό αμαξίδιο. Το κάλυμμα που παρέχεται θα πρέπει να χρησιμοποιείται με το μαξιλάρι ROHO Hybrid ELITE.

Για καλύτερα αποτελέσματα τοποθέτησης όταν χρησιμοποιείτε ένα αναπηρικό αμαξίδιο με ανατομικό κάθισμα, η ROHO, Inc συνιστά τη χρήση ενός σταθερού καθίσματος σε συνδυασμό με το μαξιλάρι ROHO Hybrid ELITE.

## **ΚΛΙΝΙΚΗ ΣΥΜΒΟΥΛΗ:**

Η ROHO Inc. συνιστά να συμβουλευτείτε κάποιον κλινικό ιατρό, όπως κάποιον ιατρό ή θεραπευτή που να έχει εμπειρία στην στήριξη και στην τοποθέτηση, προκειμένου να προσδιοριστεί εάν το μαξιλάρι ROHO Hybrid ELITE είναι κατάλληλο για τις συγκεκριμένες ανάγκες στήριξης του χρήστη.

## **ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:**

Η ROHO Hybrid Elite Cushion δεν προβλέπεται για χρήση από άτομα με σοβαρές ανάγκες αναφορικά με τη στάση του σώματός τους. Δεν προβλέπεται για χρήση από άτομα που ζυγίζουν περισσότερο από 500 lbs (225 kg). Το μαξιλάρι ROHO Hybrid ELITE δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με άλλο κάλυμμα πέρα από αυτό που παρέχεται.

Όταν χρησιμοποιείτε μια νέα επιφάνεια στήριξης καθίσματος είναι ιδιαίτερα σημαντικό να εξετάσετε το δέρμα, ειδικά τις περιοχές αυτές που καλύπτουν τα κοκκαλάκια της λεκάνης, τα οποία διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο σπασίματος. Εάν παρατηρηθεί οποιασδήποτε αποχρωματισμός (όπως ερυθρότητα, μώλωπες, μωβ, ή σκουρόχρωμες περιοχές έναντι κανονικού τόνου δέρματος, που μπορεί να αποτελούν αρχική ένδειξη λύσης του δέρματος) και ΔΕΝ εξαφανιστεί εντός 30 λεπτών μετά από την αφαίρεση του προϊόντος, θα πρέπει να διακόψετε τη χρήση και να συμβουλευτείτε έναν ειδικό αμέσως.

## **ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ:**

### **Υλικά:**

Η ανατομική βάση αφρώδους υλικού αποτελείται από κλειστό αφρώδες κελί αδιάβροχου πολυαιθυλενίου.

Το ένθεμα του μαξιλαριού έχει φτιαχτεί από καουτσούκ νεοπρένιου με βαλβίδα (εξ) διόγκωσης επινικελωμένου ορείχαλκου.

Το μαξιλάρι ROHO Hybrid ELITE με το κάλυμμα, συμμορφώνεται με τα πρότυπα EN 1021-1 και EN 1021-2 αναφορικά με τις απαιτήσεις αναφλεξιμότητας.

Το συναρμολογούμενο μαξιλάρι με τις προδιαγραφές μεγέθους του καλύμματος

Αριθμός τεμαχίου		Πλάτος	Βάθος
Μονή βαλβίδα	Διπλή βαλβίδα		
1RHY1414C	2RHY1414C	13.5 in. (34.5 cm)	14.75 in. (38 cm)
1RHY1415C	2RHY1415C	13.5 in. (34.5 cm)	15.75 in. (40.5 cm)
1RHY1416C	2RHY1416C	13.5 in. (34.5 cm)	16.75 in. (43 cm)
1RHY1515C	2RHY1515C	14.5 in. (37 cm)	15.75 in. (40.5 cm)
1RHY1516C	2RHY1516C	14.5 in. (37 cm)	16.75 in. (43 cm)
1RHY1517C	2RHY1517C	14.5 in. (37 cm)	18.25 in. (46 cm)
1RHY1615C	2RHY1615C	15.5 in. (39.5 cm)	15.75 in. (40 cm)
1RHY1616C	2RHY1616C	15.5 in. (39.5 cm)	16.75 in. (43 cm)
1RHY1617C	2RHY1617C	15.5 in. (39.5 cm)	18.25 in. (46 cm)
1RHY1618C	2RHY1618C	15.5 in. (39.5 cm)	19.25 in. (48.5 cm)
1RHY1716C	2RHY1716C	16.75 in. (42.5 cm)	16.75 in. (43 cm)
1RHY1717C	2RHY1717C	16.75 in. (42.5 cm)	18.25 in. (46 cm)
1RHY1718C	2RHY1718C	16.75 in. (42.5 cm)	19.25 in. (48.5 cm)
1RHY1816C	2RHY1816C	17.75 in. (45 cm)	16.75 in. (43 cm)
1RHY1817C	2RHY1817C	17.75 in. (45 cm)	18.25 in. (46 cm)
1RHY1818C	2RHY1818C	17.75 in. (45 cm)	19.25 in. (48.5 cm)
1RHY1820C	2RHY1820C	17.75 in. (45 cm)	20.75 in. (53 cm)
1RHY2018C	2RHY2018C	19.5 in. (49.5 cm)	19.25 in. (48.5 cm)
1RHY2020C	2RHY2020C	19.5 in. (49.5 cm)	20.75 in. (53 cm)
1RHY2218C	2RHY2218C	21.75 in. (55 cm)	19.25 in. (48.5 cm)
1RHY2220C	2RHY2220C	21.75 in. (55 cm)	20.75 in. (53 cm)
1RHY2418C	2RHY2418C	23.5 in. (59.5 cm)	19.25 in. (48.5 cm)
1RHY2420C	2RHY2420C	23.5 in. (59.5 cm)	20.75 in. (53 cm)

Το ύψος του προϊόντος κατά μέσο όρο, ανέρχεται σε 4 in (10.0 cm).

Το βάρος του προϊόντος κατά μέσο όρο, βασισμένο σε ένα μαξιλάρι διαστάσεων 17.75 in. x 18.5 in. (45.0 cm x 47.0 cm) ανέρχεται σε 3.5 lbs. (1.5 kg).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όλες οι μετρήσεις είναι κατά προσέγγιση.

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

- **ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΗ ΔΙΟΓΚΩΣΗ ΤΟΥ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑ!**
- **ΕΑΝ Η ΔΙΟΓΚΩΣΗ ΕΙΝΑΙ ΜΙΚΡΟΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΝΟΝΙΚΗ: ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε ένθεμα μαξιλαριού με διόγκωση μικρότερη από την κανονική. Στην κατάσταση αυτή, το μαξιλάρι χάνει μερικές ή όλες τις ωφέλιμες ιδιότητές του και αυξάνονται οι πιθανότητες καταπόνησης του δέρματος και των υπολοίπων μαλακών ιστών. Εάν το ένθεμα του μαξιλαριού είναι λιγότερο φουσκωμένο απ' ό,τι πρέπει ή εάν δεν συγκρατεί τον αέρα, ανατρέξτε στην ενότητα ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ αυτού του εγχειριδίου. Εάν το ένθεμα του μαξιλαριού εξακολουθεί να μην συγκρατεί τον αέρα, επικοινωνήστε αμέσως με τον υπεύθυνο κλινικής φροντίδας, τον εμπορικό αντιπρόσωπο ή την ROHO, Inc.
- **ΕΑΝ Η ΔΙΟΓΚΩΣΗ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΝΟΝΙΚΗ: ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε ένθεμα μαξιλαριού με διόγκωση μεγαλύτερη από την κανονική. Στην κατάσταση αυτή, το κεφάλι του χρήστη δεν μπορεί να βυθιστεί μέσα στο ένθεμα του μαξιλαριού με αποτέλεσμα ο χρήστης να επωφελείται λίγο ή καθόλου από τις ωφέλιμες ιδιότητες του μαξιλαριού και να αυξάνονται οι πιθανότητες καταπόνησης του δέρματος και των υπολοίπων μαλακών ιστών.
- **ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ ΚΑΙ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ:** Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται με το κάλυμμα που διατίθεται μαζί με αυτό, οι θύλακες αέρα να είναι στραμμένοι προς τα επάνω, η ανατομική περιοχή αφρώδους υλικού να βρίσκεται στο εμπρόσθιο μέρος του καθίσματος και το ένθεμα του μαξιλαριού στο πίσω μέρος του καθίσματος. Εάν το κάλυμμα δεν χρησιμοποιείται σωστά ή δεν έχει το σωστό μέγεθος, οι ωφέλιμες ιδιότητες του μαξιλαριού υποβαθμίζονται ή χάνονται τελείως και αυξάνονται οι πιθανότητες καταπόνησης του δέρματος και των υπολοίπων μαλακών ιστών.
- **ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε το μαξιλάρι ROHO Hybrid ELITE σε συνδυασμό με άλλα προϊόντα υποβοήθησης της καθιστής θέσης, παρά μόνο με αυτά που επισημαίνονται στην ενότητα ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ. Σε αντίθετη περίπτωση, τα οφέλη τοποθέτησης που προσφέρει το μαξιλάρι μειώνονται. **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα του μαξιλαριού ROHO Hybrid ELITE ξεχωριστά. **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα του ROHO Hybrid ELITE σε συνδυασμό με άλλα προϊόντα υποβοήθησης της καθιστής θέσης.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΤΑΘΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΤΩΣΗΣ: ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε το μαξιλάρι πάνω από άλλα προϊόντα ή υλικά ή σε συνδυασμό με αυτά, παρά μόνο με αυτά που επισημαίνονται στην ενότητα Προβλεπόμενη Χρήση. Υπάρχει κίνδυνος αστάθειας του χρήστη που ενδεχομένως να οδηγήσει σε πτώση. Συμβουλευτείτε τον κλινικό ιατρό σας για την ορθή χρήση.
- **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε το μαξιλάρι ως μέσο επίπλευσης στο νερό (π.χ. ως σωσίβιο).
- **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε τρόμπτα, κάλυμμα ή σύνεργα επιδιόρθωσης διαφορετικά από αυτά που διατίθενται από την ROHO, Inc. Υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσετε ζημιά στο ένθεμα του μαξιλαριού και να χάσετε το δικαίωμα χρήσης της εγγύησης του προϊόντος.
- **ΕΜΠΟΔΙΑ:** ΜΗΝ τοποθετείτε εμπόδια ανάμεσα στο χρήστη και το μαξιλάρι ή ανάμεσα στο ένθεμα του μαξιλαριού και το ανατομικό αφρώδες υλικό. Περιορίζουν την αποτελεσματικότητα του προϊόντος.
- **ΟΡΙΟ ΒΑΡΟΥΣ:** Το μαξιλάρι δεν προβλέπεται για χρήση από άτομα που ζυγίζουν περισσότερο από 225 kg.
- **ΜΕΓΕΘΟΣ:** Το μαξιλάρι πρέπει να έχει κατάλληλο μέγεθος για το χρήστη και το αναπηρικό αμαξίδιο.

**ΠΙΕΣΗ:** Οι μεταβολές στο υψόμετρο ενδεχομένως απαιτούν προσαρμογή του ενθέματος του μαξιλαριού. Ελέγχετε το ένθεμα του μαξιλαριού όταν αλλάζετε υψόμετρο από 300 μέτρα και πάνω.

- **ΔΙΑΤΡΗΣΗ:** Μην φέρνετε το ένθεμα του μαξιλαριού κοντά σε αιχμηρά αντικείμενα που μπορεί να τρυπήσουν τους θύλακες αέρα και να προκαλέσουν ξεφούσκωμα.
- **ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ/ΦΩΤΙΑ: ΜΗΝ** αφήνετε το μαξιλάρι εκτεθειμένο σε υψηλή θερμότητα, γυμνές φλόγες ή καυτή στάχτη.
- **ΚΛΙΜΑ:** Εάν το μαξιλάρι βρεθεί σε θερμοκρασίες μικρότερες από 0°C και παρουσιάσει ασυνήθιστη ακαμψία, αφήστε το ένθεμα του μαξιλαριού να ζεσταθεί τους 22°C. Ανοίξτε τις γωνιακές βαλβίδες αέρα. Ανατρέξτε στην ενότητα ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΘΕΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ. Διπλώστε το ένθεμα του μαξιλαριού και κατόπιν ξεδιπλώστε το έως ότου το νεοπρένιο γίνει ξανά μαλακό και εύκαμπτο. Ανατρέξτε στην ενότητα ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΘΕΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ. Εφαρμόστε ξανά τις ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου.
- **ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ: ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε τις βαλβίδες ως χειρολαβές για να μεταφέρετε ή να τραβάτε το μαξιλάρι. Για να μεταφέρετε το μαξιλάρι, χρησιμοποιήστε τη χειρολαβή μεταφοράς του καλύμματος ή κρατήστε το μαξιλάρι από το κάτω μέρος.
- **ΔΙΑΛΥΜΑΤΑ: ΜΗΝ** φέρνετε το προϊόν σε επαφή με λουσιόν που περιέχουν έλαια ή με λανολίνη. Τα υλικά αυτά ενδεχομένως προκαλέσουν διάσπαση των υλικών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του προϊόντος.
- **ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΟΖΟΝΤΟΣ:** Η εκτεταμένη έκθεση σε όζον προκαλεί διάσπαση των υλικών που χρησιμοποιούνται στο μαξιλάρι ROHO Hybrid ELITE και είναι δυνατόν να επηρεάσει δυσμενώς την αποτελεσματικότητα του προϊόντος και να χάσετε το δικαίωμα χρήσης της εγγύησης. Αποφύγετε την εκτεταμένη και άμεση έκθεση του μαξιλαριού στο φως του ήλιου ή σε άλλες πηγές υπεριώδους φωτός.

#### **ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ:**

- A. Κάλυμμα:** Χρησιμοποιείται για να προστατεύει το μαξιλάρι. Περιλαμβάνει αφρώδες ανατομικό υλικό που είναι ραμμένο μέσα στο αποτελούμενο από δύο στρώσεις άνω μέρος, περιλαμβάνει επίσης ενισχυμένα ανοίγματα βαλβίδων, χειρολαβή μεταφοράς και αντιολισθητικό πάτο με συναπτικό μέσο τύπου Velcro® που στερεώνει το μαξιλάρι στο αμαξίδιο. Εάν είναι απαραίτητο περιλαμβάνονται πρόσθετες συνδέσεις τύπου Velcro.
- B. Ένθεμα μαξιλαριού:** Ξεχωριστοί θύλακες αέρα που συνδέονται μεταξύ τους. Στο κάτω μέρος υπάρχουν συνδέσεις τύπου Velcro για να στερεώνεται στην ανατομική βάση αφρώδους υλικού.
- Γ. Σωλήνας διόγκωσης:** Χρησιμοποιείται για τη μεταφορά αέρα προς και από το ένθεμα του μαξιλαριού. Μερικά μοντέλα είναι δυνατόν να διαθέτουν δύο σωλήνες διόγκωσης.
- Δ. Βαλβίδα διόγκωσης:** Χρησιμοποιείται για να ανοίγει και να κλείνει τη δίοδο αέρα του ενθέματος του μαξιλαριού. Μερικά μοντέλα είναι δυνατόν να διαθέτουν δύο βαλβίδες διόγκωσης.
- E. Ανατομική βάση αφρώδους υλικού:** Ενισχύει τη σταθερότητα και συμβάλλει στη σωστή τοποθέτηση της λεκάνης και των μηρών. Στο άνω μέρος υπάρχουν συνδέσεις τύπου Velcro για να στερεώνεται το ένθεμα του μαξιλαριού.
- ΣΤ. Εγχειρίδιο λειτουργίας:** Οδηγίες για την προσαρμογή, τη φροντίδα, την εγγύηση καθώς και άλλες σημαντικές λεπτομέρειες σχετικές με το μαξιλάρι.
- Z. Σύνεργα επιδιόρθωσης:** Σύνεργα πρόχειρης επιδιόρθωσης του ενθέματος του μαξιλαριού.

**H. Τρόμπα χειρός:** Χρησιμοποιείται για τη διόγκωση του ενθέματος του μαξιλαριού.

**I. Κάρτα δήλωσης προϊόντος:** Χρησιμοποιείται για τη δήλωση του προϊόντος. Συμπληρώστε την κάρτα και ταχυδρομήστε την στην ROHO, Inc. ή κάντε δήλωση online στην ιστοσελίδα [www.therohogroup.com](http://www.therohogroup.com).

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥ ROHO HYBRID ELITE:**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το κάλυμμα δεν απεικονίζεται απλώς για λόγους παρουσίασης. Πρέπει να χρησιμοποιείται με το προϊόν με το οποίο διατίθεται.

**ΒΗΜΑ 1:** Τοποθετήστε το μαξιλάρι ROHO Hybrid ELITE στο κάθισμα του αναπηρικού αμαξιδίου έτσι ώστε όταν ο χρήστης κάθεται σε κανονική στάση να δέχεται σωστή στήριξη από αυτό και να τοποθετείται σωστά ως προς αυτό. Χρησιμοποιήστε ως οδηγό την κατευθυντήρια ένδειξη στη δεξιά πλευρά του καλύμματος. *(Η θέση της ένδειξης φαίνεται στο βήμα 4).*

**ΒΗΜΑ 2:** Στρέψτε τη βαλβίδα **αριστερόστροφα** για να ανοίξει. Βάλτε το λαστιχένιο ακροφύσιο της τρόμππας στη βαλβίδα και φουσκώστε το ένθεμα του μαξιλαριού έως ότου αρχίσει να καμπυλώνει ελαφρώς προς τα επάνω.

**ΒΗΜΑ 3:** Πιέστε το ακροφύσιο της τρόμππας ανάμεσα στα δύο σας δάκτυλα και στρέψτε τη βαλβίδα **δεξιόστροφα** για να κλείσει. Αφαιρέστε την τρόμπα.

*(Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 και για την άλλη βαλβίδα αέρα σε ενθέματα μαξιλαριού που διαθέτουν διπλές βαλβίδες).*

**ΒΗΜΑ 4:** Βάλτε το χρήστη να καθίσει πάνω στο μαξιλάρι ενώ παράλληλα βεβαιωθείτε ότι τα κοκαλάκια της λεκάνης κάθονται πάνω στους θύλακες αέρος. Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι το μαξιλάρι έχει τις κατάλληλες διαστάσεις για το χρήστη και το αναπηρικό αμαξίδιο. Εάν είναι απαραίτητα συμβουλευτείτε κλινικό ιατρό.

**ΒΗΜΑ 5:** Βάλτε το χέρι σας ανάμεσα στο μαξιλάρι και στα οπίσθια του χρήστη. Σηκώστε ελαφρώς το πόδι του χρήστη και προσπαθήστε να βρείτε τα κοκαλάκια της λεκάνης\*. Κατόπιν κατεβάστε το πόδι του χρήστη στην καθιστή θέση.

**ΒΗΜΑ 6:** Στρέψτε τη βαλβίδα **αριστερόστροφα** για να φύγει αέρας, ενώ παράλληλα κρατάτε το χέρι σας κάτω από τα κοκαλάκια της λεκάνης του χρήστη. Απελευθερώστε αέρα έως ότου τα δάκτυλα να κινούνται με δυσκολία—το πάχος αέρα να μην είναι περισσότερο από 2,5 cm και λιγότερο από 1,25 cm. Στρέψτε τη βαλβίδα **δεξιόστροφα** για να κλείσει.

*(Επαναλάβετε τα βήματα 5 και 6 και για την άλλη βαλβίδα αέρα σε ενθέματα μαξιλαριού που διαθέτουν διπλές βαλβίδες).*

**\* Ενθέματα μαξιλαριού με διπλά διαμερίσματα:** Τα ενθέματα μαξιλαριού με διπλά διαμερίσματα είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται για τοποθέτηση δίπλα-δίπλα. Προκειμένου τα οφέλη τοποθέτησης να είναι τα μέγιστα δυνατά για άτομα με λεκάνη που παρεκκλίνει από τη σωστή θέση, θα πρέπει να προηγηθεί η προσαρμογή της πλευράς στην οποία το κοκαλάκι της λεκάνης απέχει περισσότερο από το κάθισμα. Όταν ολοκληρωθεί η προσαρμογή και των δύο πλευρών, ελέγξτε ξανά κάθε διαμέρισμα για να σιγουρευτείτε ότι το μαξιλάρι έχει προσαρμοστεί σωστά.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ** κάθεται πάνω σε ένθεμα μαξιλαριού που δεν έχει φουσκωθεί σωστά. Στην κατάσταση αυτή, το μαξιλάρι χάνει μερικές ή όλες τις ωφέλιμες ιδιότητές του και αυξάνονται οι πιθανότητες καταπόνησης του δέρματος και των υπολοίπων μαλακών ιστών. Το μαξιλάρι έχει ιδιαίτερα ευεργετική επίδραση όταν μεταξύ του ενθέματος του μαξιλαριού και της κατώτατης οστέινης προεξοχής της λεκάνης υπάρχει αέρας πάχους 1,25 έως 2,5 cm.

## **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΘΕΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ**

### **Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα:**

1. Ανοίξτε το φερμουάρ.
2. Σπρώξτε προσεκτικά τη βαλβίδα διόγκωσης προς τα πίσω μέσα από το άνοιγμα βαλβίδας στο κάλυμμα.
3. Αφαιρέστε την ανατομική βάση αφρώδους υλικού και το ένθεμα του μαξιλαριού από το κάλυμμα.

### **Για να αφαιρέσετε το ένθεμα του μαξιλαριού:**

1. Αφαιρέστε προσεκτικά το σωλήνα διόγκωσης από τον αύλακα στην ανατομική βάση αφρώδους υλικού.
2. Βγάλτε το σωλήνα διόγκωσης από την αντίστοιχη οπή στη γωνία της βάσης αφρώδους υλικού σπρώχνοντας και τραβώντας απαλά έως ότου βγει ολόκληρος ο σωλήνας, συμπεριλαμβανομένης και της βαλβίδας.
3. Αποσπάστε το ένθεμα του μαξιλαριού από τη βάση αφρώδους υλικού και ξεκολλήστε τις λωρίδες τύπου Velcro.

## **ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΘΕΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ:**

### **Για να αντικαταστήσετε το ένθεμα του μαξιλαριού:**

1. Με την πλευρά των θυλάκων αέρα γυρισμένη προς τα επάνω, τοποθετήστε το ένθεμα του μαξιλαριού στην εγκοπή της ανατομικής βάσης αφρώδους υλικού με το ΠΙΣΩ μέρος του ενθέματος του μαξιλαριού στραμμένο προς το ΠΙΣΩ μέρος της βάσης αφρώδους υλικού. Συμβουλευθείτε τις κατευθυντήριες ενδείξεις.
2. Τοποθετήστε τις λωρίδες τύπου Velcro στο κάτω μέρος του ενθέματος του μαξιλαριού και στο άνω μέρος της βάσης αφρώδους υλικού ώστε να αντιστοιχούν μεταξύ τους και κατόπιν πιέστε γερά για να στερεωθεί το ένθεμα.
3. Περάστε τη βαλβίδα (ή τις βαλβίδες) διόγκωσης μέσα από την αντίστοιχη οπή στην πίσω γωνία της βάσης αφρώδους υλικού και σπρώξτε προσεκτικά το σωλήνα (ή τους σωλήνες) διόγκωσης μέσα από αυτήν έως ότου η βαλβίδα (ή οι βαλβίδες) να προεξέχει (-ουν) στο πλάι.
4. Τραβήξτε απαλά το σωλήνα (ή τους σωλήνες) διόγκωσης προς το εμπρόσθιο μέρος του μαξιλαριού έως ότου ο σωλήνας (ή οι σωλήνες) να εκτείνεται (-ονται) σε όλο το μήκος της βάσης αφρώδους υλικού.
5. Πιέστε το σωλήνα (ή τους σωλήνες) διόγκωσης μέσα στον αύλακα (ή στους αύλακες) στη βάση αφρώδους υλικού. Η βαλβίδα (ή οι βαλβίδες) διόγκωσης πρέπει να είναι προσβάσιμη (-ες) από την εμπρόσθια πλευρά του μαξιλαριού.

### **Για να αντικαταστήσετε το κάλυμμα:**

1. Τοποθετήστε το κάλυμμα με την πλευρά της αντιολισθητικής επιφάνειας προς τα ΚΑΤΩ και το φερμουάρ ανοικτό. Συμβουλευτείτε την κατευθυντήρια ένδειξη για να επιβεβαιώσετε το σωστό προσανατολισμό.
2. Με το ένθεμα του μαξιλαριού τοποθετημένο στην ανατομική βάση αφρώδους υλικού, βάλτε το μαξιλάρι με την ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ πλευρά μέσα στο κάλυμμα και τους θύλακες αέρα προς τα επάνω.
3. Πιάστε τη βαλβίδα (ή τις βαλβίδες) διόγκωσης από μέσα και τραβήξτε αυτήν (αυτές) προσεκτικά μέσα από το άνοιγμα (ανοίγματα).
4. Κλείστε το φερμουάρ. Εάν είχατε αφαιρέσει τις λωρίδες σύναψης τύπου Velcro πριν από το πλύσιμο, βάλτε αυτές ξανά στη θέση τους.
5. Ακολουθήστε τις οδηγίες προσαρμογής.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:**

Ο καθαρισμός και η απολύμανση είναι δύο ξεχωριστές διαδικασίες. Για να επιφέρουν το σωστό αποτέλεσμα, ο καθαρισμός πρέπει να προηγείται της απολύμανσης. Τα εξαρτήματα του προϊόντος πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται ξεχωριστά. Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται, να απολυμαίνεται και να ελέγχεται για την ορθή λειτουργία του μετά από ορισμένο αριθμό χρήσεων.

**Για να καθαρίσετε το κάλυμμα:** Αφαιρέστε το κάλυμμα από το μαξιλάρι. Εάν οι αποσπώμενες λωρίδες σύναψης τύπου Velcro είναι στη θέση τους στο κάτω μέρος του καλύμματος, αφαιρέστε αυτές πριν από το πλύσιμο για να αποφύγετε τις φθορές στο κάλυμμα ή σε άλλα υφάσματα κατά την πλύση. Πλύνετε το κάλυμμα στο πλυντήριο με ζεστό νερό (40°C) με ήπιο απορρυπαντικό, μειωμένη ταχύτητα περιστροφής κάδου και ήπια ανάδευση ή καθαρίστε με πανί με ουδέτερο απορρυπαντικό και ζεστό νερό. Στο στεγνωτήριο ρούχων χρησιμοποιήστε τη χαμηλότερη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

**Για να απολυμάνετε το κάλυμμα:** Πλύνετε στο χέρι με ζεστό νερό χρησιμοποιώντας 1/2 φλιτζάνι (125 ml) υγρού οικιακού λευκαντικού ανά 1 λίτρο νερού και μετά ξεπλύνετε πολύ καλά. Για την απολύμανση, το κάλυμμα μπορεί επίσης να πλυθεί στο πλυντήριο με ζεστό νερό (60°C). Στο στεγνωτήριο ρούχων χρησιμοποιήστε τη χαμηλότερη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας στο δοχείο του λευκαντικού.**

**Για να καθαρίσετε το ένθεμα του μαξιλαριού:** Αφαιρέστε το κάλυμμα από το μαξιλάρι και το ένθεμα του μαξιλαριού από την ανατομική βάση αφρώδους υλικού (Δείτε στην ενότητα ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΘΕΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ). Ξεφουσκώστε το ένθεμα του μαξιλαριού και κλείστε τη βαλβίδα (ή τις βαλβίδες) διόγκωσης. Τοποθετήστε το ένθεμα του μαξιλαριού μέσα σε μεγάλο νεροχύτη. Χρησιμοποιήστε βούρτσα με μαλακές πλαστικές τρίχες, σφουγγάρι ή πετσέτα για να τρίψετε απαλά όλες τις επιφάνειες του ενθέματος του μαξιλαριού. Η ROHO, Inc. προτείνει τη χρήση σαπουνιού για πλύσιμο πιάτων, απορρυπαντικού πλυντηρίου ή άλλου απορρυπαντικού πολλαπλών χρήσεων για γενικό καθάρισμα. Για γενικό καθάρισμα είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί οικιακό απολυμαντικό γενικής χρήσης. Ξεπλύνετε με φρέσκο νερό. Στεγνώστε με πετσέτα ή με αέρα.

**Για να απολυμάνετε το ένθεμα του μαξιλαριού:** Επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού χρησιμοποιώντας μικροβιοκτόνο φάρμακο που πληροί τις προϋποθέσεις αντιμετώπισης λοιμώξεων (η ROHO, Inc. προτείνει απολυμαντικό με αντιφυματικές ιδιότητες). Είναι επίσης δυνατόν να χρησιμοποιηθεί 1/2 φλιτζάνι (125 ml) υγρού οικιακού λευκαντικού ανά 1 λίτρο ζεστού νερού. Αφήστε το καθαρό ένθεμα του μαξιλαριού μέσα στο διάλυμα λευκαντικού για 10 λεπτά. Ξεπλύνετε και στεγνώστε σύμφωνα με τις οδηγίες καθαρισμού. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα περισσότερα μικροβιοκτόνα απολυμαντικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν με ασφάλεια για την απολύμανση του ενθέματος του μαξιλαριού με την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι οδηγίες αραίωσης που παρέχει ο κατασκευαστής των απολυμαντικών.

**Αποστείρωση:** Η ROHO, Inc. είναι άκρως αντίθετη με τη χρήση μεθόδων αποστείρωσης σε θερμοκρασίες υψηλότερες από 93°C. Οι υψηλές θερμοκρασίες επιταχύνουν τη φθορά και είναι δυνατόν να προκαλέσουν ζημιές στο ένθεμα του μαξιλαριού. Εάν απαιτείται οπωσδήποτε αποστείρωση, ανοίξτε τις βαλβίδες και χρησιμοποιήστε τη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία για όσο το δυνατόν πιο σύντομο χρονικό διάστημα. Η αποστείρωση με αέριο είναι προτιμότερη από τη χρήση κλιβάνου ατμού, δεν συνιστάται όμως καμία από τις δύο μεθόδους. Εάν χρησιμοποιηθεί κλιβάνος ατμού, σιγουρευτείτε ότι όλες οι βαλβίδες είναι ανοικτές.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε λοσιόν που περιέχουν έλαια, ούτε λανολίνη ή απολυμαντικά με βάση τη φαινόλη στο ένθεμα του μαξιλαριού. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρής φθοράς του νεοπρενίου.

**Για να καθαρίσετε την επιφάνεια της ανατομικής βάσης αφρώδους υλικού:** Σκουπίστε απαλά με νοτισμένο πανί. **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε σαπούνι. **ΜΗΝ** τη βυθίζετε σε νερό. Σκουπίστε με καθαρό πανί. Αφήστε την να στεγνώσει εντελώς προτού την επανατοποθετήσετε.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα απολυμαντικά δεν είναι αποτελεσματικά σε πορώδεις επιφάνειες όπως ο αφρός. Αντικαταστήστε τον λερωμένο ή μολυσμένο αφρό μόνο με μέρη αφρού εγκεκριμένα από την ROHO. Τα ανταλλακτικά τμήματα αφρού μπορείτε να τα αγοράζετε ξεχωριστά. **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε το λερωμένο ή μολυσμένο αφρό σε άλλους χρήστες.

## **ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ:**

**Το ένθεμα του μαξιλαριού δεν συγκρατεί τον αέρα:** Αρχικά βεβαιωθείτε ότι όλες οι βαλβίδες είναι ερμητικά κλειστές στρέφοντάς τις δεξιόστροφα. Εάν εξακολουθεί να μην συγκρατεί τον αέρα, ελέγξτε για τρύπες. Εάν δεν φαίνονται τρύπες, φουσκώστε το ένθεμα του μαξιλαριού με περισσότερο αέρα από ό,τι θα έπρεπε κανονικά, κλείστε όλες τις βαλβίδες, βυθίστε ΜΟΝΟ το φουσκωμένο ένθεμα μαξιλαριού σε νεροχύτη ή μπανιέρα και ψάξτε για φουσαλίδες αέρα.

Εάν διαπιστώσετε ότι υπάρχουν μικρές τρύπες, δείτε παρακάτω στην ενότητα «Μικρές επιδιορθώσεις». Εάν διαπιστώσετε ότι υπάρχουν μεγάλες τρύπες ή άλλου είδους διαρροές, δείτε στην ενότητα ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ.

**Το μαξιλάρι είναι άβολο/ασταθές:** Βεβαιωθείτε ότι το ένθεμα του μαξιλαριού δεν είναι υπερβολικά φουσκωμένο (δείτε στην ενότητα ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ). Βεβαιωθείτε ότι οι θύλακες αέρα, η ανατομική βάση αφρώδους υλικού και το άνω ελαστικό μέρος του καλύμματος είναι στραμμένα προς τα ΕΠΑΝΩ\*. Βεβαιωθείτε ότι το ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ μέρος του ανατομικού αφρώδους υλικού είναι στραμμένο προς το εμπρόσθιο μέρος του καθίσματος και ότι το ένθεμα του μαξιλαριού βρίσκεται στο πίσω μέρος του καθίσματος. Βεβαιωθείτε ότι το μαξιλάρι δεν είναι πολύ μεγάλο ή πολύ μικρό για το αναπηρικό αμαξίδιο. Αφήστε το χρήστη να καθίσει πάνω στο μαξιλάρι για τουλάχιστον μία ώρα ώστε να συνηθίσει την υφή των επιφανειών του προϊόντος και τους θύλακες αέρα.

**Το μαξιλάρι ολισθαίνει πάνω στο αναπηρικό αμαξίδιο:** Βεβαιωθείτε ότι το αντιολισθητικό κάτω μέρος του καλύμματος του μαξιλαριού είναι στραμμένο προς τα ΚΑΤΩ\*.

**\*ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Χρησιμοποιείστε για οδηγό τις κατευθυντήριες ενδείξεις.

### **Μικρές επιδιορθώσεις:**

Εάν παρατηρηθεί μια μικρή διαρροή στο ένθεμα του μαξιλαριού, χρησιμοποιήστε τα σύνεργα επιδιόρθωσης που λάβατε μαζί με το προϊόν και ακολουθήστε τις σχετικές οδηγίες.

### **ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ:**

Όλα τα επιστρεφόμενα προϊόντα θα πρέπει να είναι καινούρια και αχρησιμοποιήτα, απαιτούν προηγούμενη εξουσιοδότηση από την ROHO Inc και υπόκεινται σε έξοδα επαναποθήκευσης. Πριν να επιστρέψετε το προϊόν στη ROHO Inc, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στο χωρίς χρέωση τηλέφωνο 1-800-851-3449 εντός των **Η.Π.Α.**

**Εκτός των Η.Π.Α,** επικοινωνήστε με το διεθνή διανομέα της ROHO στη χώρα σας. Για τον πιο πρόσφατο κατάλογο διεθνών διανομέων της ROHO, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα μας [www.therohogroup.com](http://www.therohogroup.com), επικοινωνήστε με το διεθνές τμήμα της ROHO στο τηλέφωνο 1-618-277-9150, ή στείλετε e-mail στη διεύθυνση: [cs@therohogroup.com](mailto:cs@therohogroup.com).

### **ΑΠΟΡΡΙΨΗ:**

Όταν χρησιμοποιούνται και απορρίπτονται σωστά, από κανένα από τα εξαρτήματα του μαξιλαριού ROHO Hybrid ELITE δεν θα προκληθούν γνωστοί περιβαλλοντικοί κίνδυνοι. Απορρίψτε το προϊόν και / ή εξαρτήματα αυτού σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς στη χώρα σας. **ΜΗΝ ΑΠΟΤΕΦΡΩΝΕΤΕ.**

### **ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ:**

---

#### **Τι καλύπτεται;**

Η ROHO, Inc. καλύπτει όλα τα ελαττώματα σε υλικά ή εργατικά του προϊόντος.

### **Για πόσο χρονικό διάστημα;**

24 μήνες (2 έτη) από την ημερομηνία αρχικής αγοράς του προϊόντος, με την εξαίρεση του καλύμματος, το οποίο έχει περιορισμένη εγγύηση 6 μηνών.

### **Τι δεν καλύπτεται;**

Κάποιο προϊόν που έχει υποστεί κακή χρήση, έχει υποστεί ατύχημα, ή έχει καταστραφεί από «μια πράξη της φύσης», π.χ. πλημμύρα, τυφώνα, σεισμό, πυρκαγιά. Οποιαδήποτε αντικατάσταση του παρεχόμενου υλικού πέρα από τα εξουσιοδοτημένα ανταλλακτικά της ROHO ή τροποποίηση στο προϊόν, θα ακυρώσει την εγγύηση.

### **Τι πρέπει να κάνει ο πελάτης**

**Εντός των Η.Π.Α.**, ο πελάτης πρέπει να επικοινωνήσει με το Τμήμα Εγγυήσεων της ROHO, Inc στο τηλέφωνο 1-800-851-3449, χωρίς χρέωση. Σημείωση: Οτιδήποτε αποστέλλεται στη ROHO, Inc χωρίς προηγούμενη εξουσιοδότηση, δεν θα επιστρέφεται στον πελάτη. **Εκτός των Η.Π.Α.**, επικοινωνήστε με το διεθνή διανομέα της ROHO στη χώρα σας. Για τον πιο πρόσφατο κατάλογο διεθνών διανομών της ROHO, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα μας [www.therohogroup.com](http://www.therohogroup.com), επικοινωνήστε με το διεθνές τμήμα της ROHO στο τηλέφωνο 1-618-277-9150, ή στείλετε e-mail στη διεύθυνση: [cs@therohogroup.com](mailto:cs@therohogroup.com).

### **Ερωτήσεις;**

Καλέστε το Τμήμα Εγγυήσεων μας, χωρίς χρέωση **εντός των Η.Π.Α.** στο τηλέφωνο 1-800-851-3449. **Εκτός των Η.Π.Α.**, επικοινωνήστε με το διεθνή διανομέα της ROHO στη χώρα σας. Για τον πιο πρόσφατο κατάλογο διεθνών διανομών της ROHO, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα μας [www.therohogroup.com](http://www.therohogroup.com), επικοινωνήστε με το διεθνές τμήμα της ROHO στο τηλέφωνο 1-618-277-9150, ή στείλετε e-mail στη διεύθυνση: [cs@therohogroup.com](mailto:cs@therohogroup.com).

### **Αποποίηση.**

Όλες οι υπονοούμενες εγγυήσεις, συμπεριλαμβανομένης και αυτής της ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ και ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ περιορίζονται στην ίδια χρονική περίοδο με τους τύπους προϊόντων που αναφέρονται παραπάνω στην ενότητα «Για πόσο καιρό» και οποιαδήποτε ενέργεια για παραβίαση αυτών των εγγυήσεων ή οποιονδήποτε άλλων ρητών εγγυήσεων στο παρόν πρέπει να πραγματοποιηθεί μέσα σε αυτό το χρονικό διάστημα. Η ROHO, Inc δεν θα φέρει ευθύνη για οποιεσδήποτε συμπτωματικές ή συνεπαγόμενες ζημιές σχετικές με την οικονομική απώλεια ή ζημία στην περιουσία, είτε ως αποτέλεσμα της παραβίασης των ρητών ή υπονοούμενων εγγυήσεων, είτε με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.

### **Τα δικαιωμάτά σας και η επίπτωση της εγγύησης σε αυτά**

Η παρούσα εγγύηση περιορίζει τη διάρκεια όλων των υπονοούμενων εγγυήσεων όπως αναφέρεται παραπάνω και περιορίζει ή εξαιρεί την αποζημίωση για συμπτωματικές ή συνεπαγόμενες ζημιές. Ορισμένες δικαιοδοσίες δεν επιτρέπουν περιορισμούς επί της διάρκειας των υπονοούμενων εγγυήσεων και ορισμένες δικαιοδοσίες δεν επιτρέπουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό συνεπαγόμενων ή συμπτωματικών ζημιών, συνεπώς αυτές οι διατάξεις ενδέχεται να μην ισχύουν για σας. Αν και αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα, ενδέχεται επίσης να έχετε και άλλα νομικά δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από δικαιοδοσία σε δικαιοδοσία.